

Инструкция по эксплуатации

Дровокол электрический Texas 520 Н

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/stanki/drovokoly/texas/520_h/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/stanki/drovokoly/texas/520_h/#tab-Responses

2003/1

**Инструкция
по эксплуатации**

ДРОВОКОЛ POWER SPLIT 520 H



СОДЕРЖАНИЕ



Меры безопасности	2
Электрические соединения	4
Сборка	5
Одежда	7
Рекомендации по эксплуатации и регулировке	7
Хранение	9
Обслуживание	9
Технические характеристики	10
Устранение неисправностей	10
Список запчастей	11

Уважаемый покупатель! Примите наши поздравления с приобретением нового дровокола. Мы искренне надеемся, что он соответствует вашим требованиям. Пожалуйста, прочтите данное руководство пользователя, уделяя особое внимание графе «Меры безопасности», которая отмечена символом:



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите инструкцию перед тем, как приступить к работе. Соблюдайте все меры предосторожности, описанные в руководстве. Убедитесь, что в случае аварийной ситуации вы сможете остановить работу дровокола. Инструкции по технике безопасности и по обслуживанию дровокола являются важной информацией для пользователя.



- Используйте дровокол только по назначению!
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. Установка сомнительных запчастей может стать причиной поломок и несчастных случаев. Компания-производитель не несет ответственности за неисправности, вызванные использованием неоригинальных частей и аксессуаров.
- Прежде чем начать эксплуатировать дровокол, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению.
Оператор несет ответственность за лиц, находящихся в рабочей зоне дровокола во время его использования. Не эксплуатируйте дровокол в присутствии третьих лиц, особенно детей и животных.
- Дети не должны допускаться к работе с дровоколом.
- Используйте рабочие перчатки и защиту органов зрения и слуха каждый раз во время эксплуатации дровокола.
- Не оставляйте машину работающей без присмотра. Уходя, всегда выключайте машину; убедитесь, что двигатель остановлен.
- Дровокол не следует давать лицам, не читавшим инструкцию по эксплуатации. Убедитесь, что новый пользователь ознакомлен с правилами пользования дровоколом. Всегда держите инструкцию по эксплуатации под рукой.
- Держите руки как можно дальше от режущего механизма дровокола. Не дотрагивайтесь до колуна во время работы машины.
Пользователь не должен эксплуатировать дровокол, находясь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Во время работы делайте небольшие перерывы, эксплуатируйте дровокол, будучи в хорошей физической форме.
- Перед началом работы убедитесь, что все болты и гайки надёжно затянуты.
- Всегда отключайте дровокол от сети во время обслуживания, ремонта или транспортировки

дровокола.

- Запрещается раскалывать поленья большего размера, чем рекомендуется в технических характеристиках дровокола. Следите за тем, чтобы в поленьях не было гвоздей, и прочих посторонних предметов, которые могут остановить работу дровокола и привести к его поломке. Освободите полено от сучков и веток. Раскол осуществляйте по направлению роста волокон. Во избежание повреждения дровокола не располагайте полено по диагонали.
- В случае, если колун не может расколоть полено, следует тотчас же остановить работу, в противном случае от перегрева масла дровокол может испортиться. Переверните полено другим концом и попробуйте заново. Если дровокол не сможет расколоть полено и в этом случае, то это означает, что плотность древесины в данном случае превышает мощность дровокола. Во избежание повреждения дровокола такое полено не следует раскалывать с помощью данной машины.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО ДРОВОКОЛА

Будьте предельно осторожны при использовании дровокола!

Соблюдайте меры безопасности во избежание риска возникновения несчастных случаев.

Гидравлическая система. Перед эксплуатацией дровокола проверяйте гидравлическую систему на предмет протечки и при обнаружении таковой ни в коем случае не эксплуатируйте машину. Убедитесь, что на рабочей территории нет протечек масла. Масляные пятна могут стать причиной несчастных случаев в результате подскользывания, возгорания и т.п.

Электробезопасность. Никогда не эксплуатируйте дровокол, если не уверены в том, что это электробезопасно. Не работайте в условиях повышенной влажности. Запрещается использовать дровокол с неподходящим электрическим кабелем и удлинителем. Убедитесь, что розетка заземлена и напряжение в сети соответствует указанному.

Физические травмы. Процесс колочения дров представляет для пользователя опасность получения физических травм. На время работы надевайте защитные перчатки, удобную обувь с устойчивой подошвой, защитные очки и т.д. Будьте осторожны во время раскалывания полена, берегитесь щепок во избежание получения травм, следите за тем, чтобы полено не застряло и не застопорило процесс. Не раскалывайте поленья больше или меньше положенного размера. Раскалываемое полено должно быть без посторонних предметов (гвоздей, сучков и т.п.) После работы всегда очищайте рабочую зону от древесных отходов, загрязненная территория повышает риск получения травм (в результате падений, ушибов и т.д.) Не работайте в присутствии третьих лиц и не давайте пользоваться дровоколом лицам, не ознакомленным с принципами работы машины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ни один перечень мер безопасности не может охватить все возможные случаи возникновения риска для жизни, поэтому каждый пользователь должен быть предельно осторожен и бдителен во время работы с дровоколом во избежание получения травм и повреждения самой машины.

Внимание: Как и любое электрооборудование, дровокол может представлять собой некоторый источник опасности при неправильном обращении. Помните, несоблюдение норм безопасности, приведённых выше, может повлечь за собой тяжелые последствия. Отнеситесь к работе с дровоколом серьезно, будьте аккуратны и внимательны, всегда имейте под рукой руководство по использованию, не забывайте время от времени перечитывать главу «Меры безопасности».

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Подключите сетевой шнур к стандартной розетке, сравните данные с указанными в спецификации: напряжение в сети должно соответствовать напряжению, обозначенному на этикетке.

ВНИМАНИЕ! ДРОВОКОЛ ТРЕБУЕТ ЗАЗЕМЛЕНИЯ!

ВАЖНО: Силовой трёхжильный кабель состоит из следующих проводов:

Зелёный / жёлтый - провод заземления
Голубой - нейтральный (нулевой) провод
Коричневый - провод под напряжением

Использование удлинителя

Рекомендуется использовать водонепроницаемый удлинитель и соединитель.

Очень важно, чтобы кабель соответствовал следующей характеристике:

Длина кабеля 0-20 м - диаметр кабеля - 1,5 mm²

Никогда не используйте удлинители более 20 метров!

В случае возникновения проблем с использованием удлинителя обратитесь к квалифицированному электрику.

СБОРКА:

Выньте содержимое из коробки, проверьте комплектность по ниже приведенному списку. В случае обнаружения каких-либо дефектов и повреждений, обратитесь к дилеру.

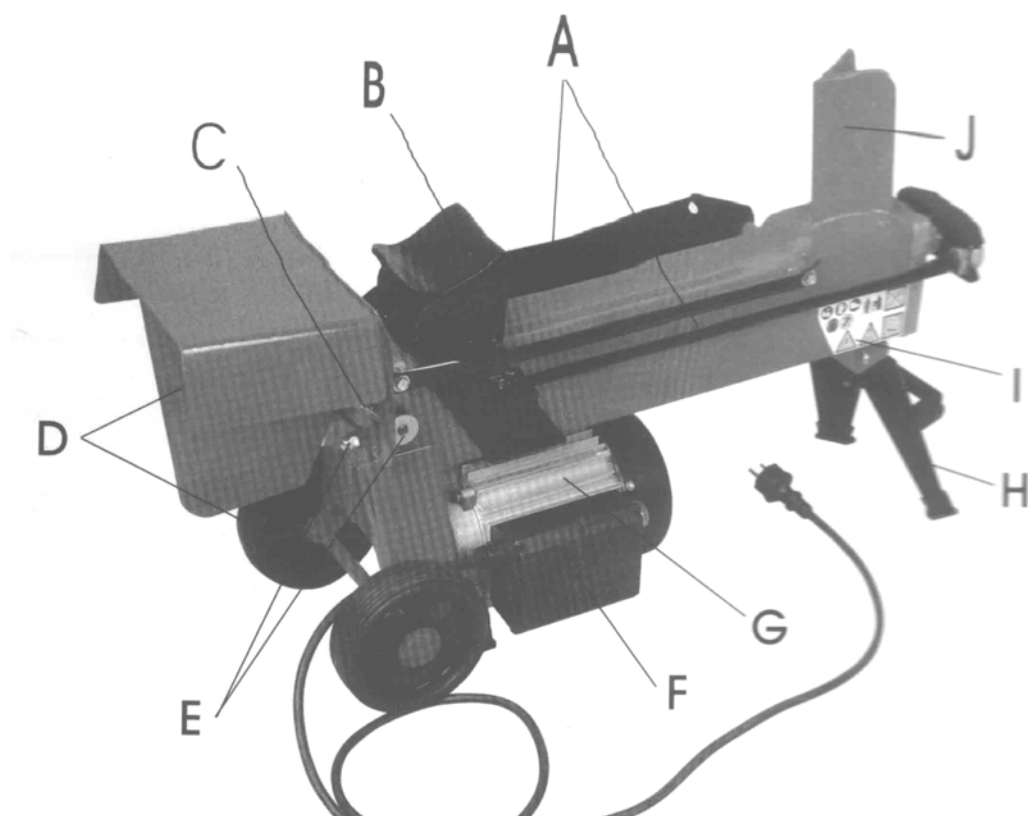
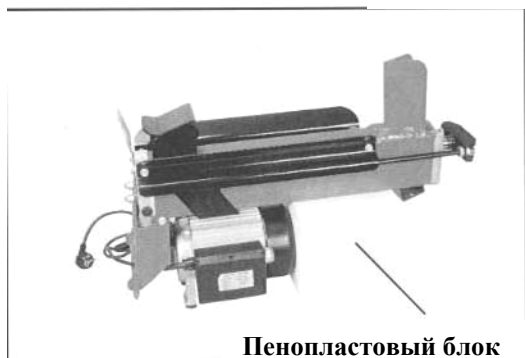


Рис. 1

Перечень комплектующих:

- A: Направляющие
- B: Пресс
- C: Операционная рукоятка
- D: Колеса и защитный кожух
- E: Масляный насос
- F: Кнопка включения двигателя
- G: Двигатель
- H: Подножка
- I: Рама
- J: Колун

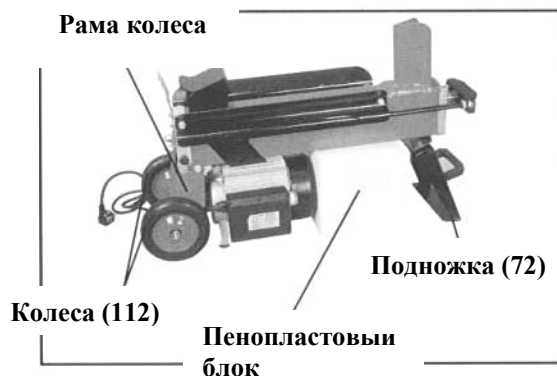
Рис. 2



СБОРКА КОЛЕС И ПОДНОЖКИ

Распакуйте дровокол с помощью ещё одного человека, оставьте машину в пенопластовом блоке (входит в комплект) на поддерживаемой поверхности (см. рис. 2).

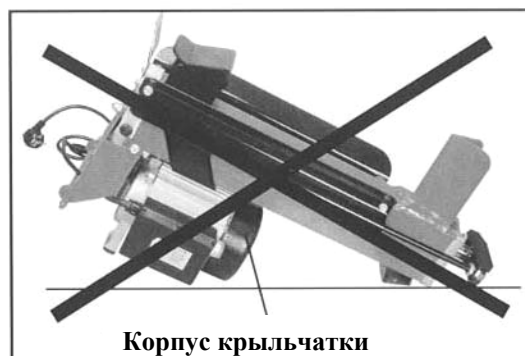
Рис. 3



Расположите дровокол на пенопластовом блоке и зафиксируйте подставку (72) с помощью двух болтов (74) и двух гаек (73), крепко затянув их (см рис. 3)

Установите вспомогательные колеса на ось с помощью стопорных колец, на которые затем надеваются заглушки. Убедитесь, что колеса установлены правильно и свободно вращаются. (см рис. 3)

Рис. 4



В случае, если вы неправильно расположили дровокол (см. рис. 4), Вы можете повредить корпус крыльчатки двигателя (18), вследствие чего во время работы будет слышен посторонние шумы.

Во избежание такого рода проблем, снимите корпус с крыльчатки и заново установите.

Рис. 5

Рукоятка (97/98)



СБОРКА РУКОЯТКИ

Соберите рукоятку (97/98) и установите её на основание (96), закрепите рукоятку. Установите защитный кожух (114) с помощью 2 болтов (119), 2 шайб (118) и 2 гаек (117) и затяните их.

Дровокол готов к эксплуатации.

ОДЕЖДА:



Во время эксплуатации дровокола следует надевать удобную, обтягивающую одежду, рабочие перчатки, наушники и обувь с устойчивой нескользкой подошвой.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И РЕГУЛИРОВКЕ:

См. рис.1.

1. **Организация рабочего места.** Правильная организация рабочего места и подготовка к работе играют важную роль при соблюдении правил безопасности. Складывайте поленья, предназначенные для раскола, таким образом, чтобы до них легко было дотянуться. Выбирайте такую рабочую позицию, при которой вам будет удобно складывать уже расколотые дрова.
2. **Подготовка поленьев к обработке.** Данный дровокол раскалывает поленья длиной 520 мм и диаметром 50-250 мм. Следите за тем, чтобы длина поленьев не превышала допустимые размеры. Не раскалывайте сырые поленья, помните, что сухое дерево колется легче и реже вызывает заклинивания.
3. **Электрический кабель.** Используйте удлинитель при необходимости. Следите за тем, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному в технических характеристиках дровокола. Протяните кабель к розетке таким образом, чтобы избежать возможных повреждений или намокания провода во время работы дровокола.
4. **Установка дровокола.** Убедитесь, что дровокол находится на пенопластовом блоке на высоте 60-75 см, а место оператора свободно от посторонних объектов, препятствующих работе. Никогда не эксплуатируйте дровокол на земле во избежание получения травм от летящих щепок. Старайтесь не менять место расположения дровокола, для фиксации заблокируйте колеса, предотвращая тем самым движение дровокола во время работы.

Воздушный жиклер

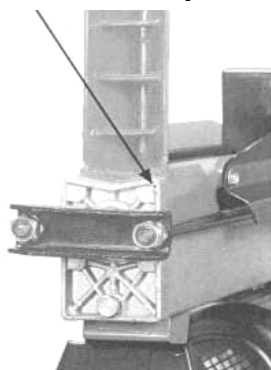


Рис.6

5. **Откройте воздушный жиклер.** (см. Рис.. 6) Каждый раз во время эксплуатации дровокола ослабьте винт жиклера (14), повернув его 3-4 раза. После окончания работы заново затяните винт.

Полено. Разместите полено на платформе (I) дровоколе вдоль направляющих. Запрещается раскалывать полено под углом. Убедитесь, что пресс (B) с одной стороны и колун (J) с другой опираются строго в концы полена.

Эксплуатация. Одной рукой нажмите на кнопку запуска двигателя (F). Подождите несколько секунд пока двигатель не начнет вращаться и не запустит гидравлический насос. Затем опустите рукоятку (C) обеими руками. Пресс (B) заставит полено двигаться по направлению к колуну (J), который расколется. После того, как полено будет расколото, следует отпустить кнопку запуска двигателя (F) и рукоятку (C), это позволит прессу (B) вернуться в исходное положение.

Внимание!

Во избежание повреждения дровокола, не применяйте силу, если колун движется медленно. Попробуйте расколоть полено с другого конца, в противном случае данное полено следует расколоть вручную.

6. **Организация рабочего места.** Во время работы старайтесь складывать поленья в одно и то же место, сохраняя тем самым необходимое для работы пространство и избегая случайного задевания кабеля и отключения машины от сети.
7. Не забудьте закрепить болты (14), после того, как вы закончили колоть дрова.

Рекомендуемые размеры поленьев

Маленькое полено трудно расколоть, если в древесине много сучков или она слишком плотная. Полено большего размера легче расколоть, если древесные волокна рыхлые.

В случае, если колун не может расколоть полено, следует тотчас же остановить работу, в противном случае от перегрева масла дровокол может испортиться. Переверните полено другим концом и попробуйте заново. Если дровокол не сможет расколоть полено и в этом случае, то это означает, что плотность древесины в данном случае превышает мощность дровокола. Во избежание повреждения дровокола такое полено не следует раскалывать с помощью данной машины.

Рекомендуемое гидравлическое масло

Мы рекомендуем следующее масло для гидравлического цилиндра :

Texaco Rando HDZ32

Либо масло с соответствующим уровнем вязкости.

ХРАНЕНИЕ

Храните дровокол в сухом помещении.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание:

Прежде чем произвести обслуживание дровокола, отключите его от источника питания.

Замена/добавление гидравлического масла

(См. пункт «Рекомендуемое гидравлическое масло»)

1. Убедитесь, что пресс (В) находится в исходном положении.
2. Выньте масляный щуп (10) вместе с масляной прокладкой (11)
3. Расположите контейнер (не менее 4 л) с маслом под дровоколом, затем наклоните машину для того, чтобы слить остатки масла в контейнер.
4. Наклоните дровокол таким образом, чтобы отверстие для заливки/слива масла оказалось сверху. С помощью воронки влейте необходимое количество свежего гидравлического масла. Используйте только очищенное высококачественное масло, предназначенное для таких целей.
5. Протрите масляный щуп (10) и проверьте уровень масла. Следите, чтобы показатель уровня был между двумя отметками на масляном щупе.
6. Тщательно протрите масляный щуп (10) и уплотнительное кольцо (11) и установите на свои места. Будьте внимательны, не повредите алюминиевую крышку (15).

Внимание:

Отработанное масло следует сдать в центр утилизации. Не сливайте масло на землю, не смешивайте с другими отходами!

Замена гидравлического масла

Проверяйте периодически уровень масла. Показатель уровня должен быть между двумя отметками на масляном щупе, добавьте масла при необходимости.

Заточка колуна

По истечении долгого срока эксплуатации необходимо заточить колун при помощи мелкозубого напильника, стачивая неровности и прочие мелкие дефекты.

Как освобождать заклинившие поленья

1. Ослабьте обе рукоятки дровокола так, чтобы пресс (В) был в исходном положении.
2. Извлеките треугольный колун из полена.
3. Повторите попытку, переставив полено.

Внимание :

Не стучите по заклинившему полену! Берегите руки! Не кладите руки рядом с заклинившим поленом при попытке его освободить!

- Запрещается посторонним помогать пользователю освобождать заклинившие поленья.
- Запрещается освобождать заклинившие поленья с помощью каких-либо инструментов. Это может привести к повреждению защиты двигателя (53) или масляного насоса (64).

Производитель не несёт ответственности за физические травмы или повреждения дровокола, вызванные использованием машины не по назначению или несоблюдением норм безопасности.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Power Split 520 H

Электрический двигатель	220 В/50Гц 2.850 об/мин или 2,0 л.с. (1500 Вт)
Макс. усилие.....	5 тонн (8.000 Lbs)
Размер полена	520 мм (длина) x (50-250) мм (диаметр)
Движение поршня.....	30 мм
Объем масла.....	3,1 л
Размеры.....	920 (длина) x 300 (В) x 490 мм (высота)
Вес	39 кг

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

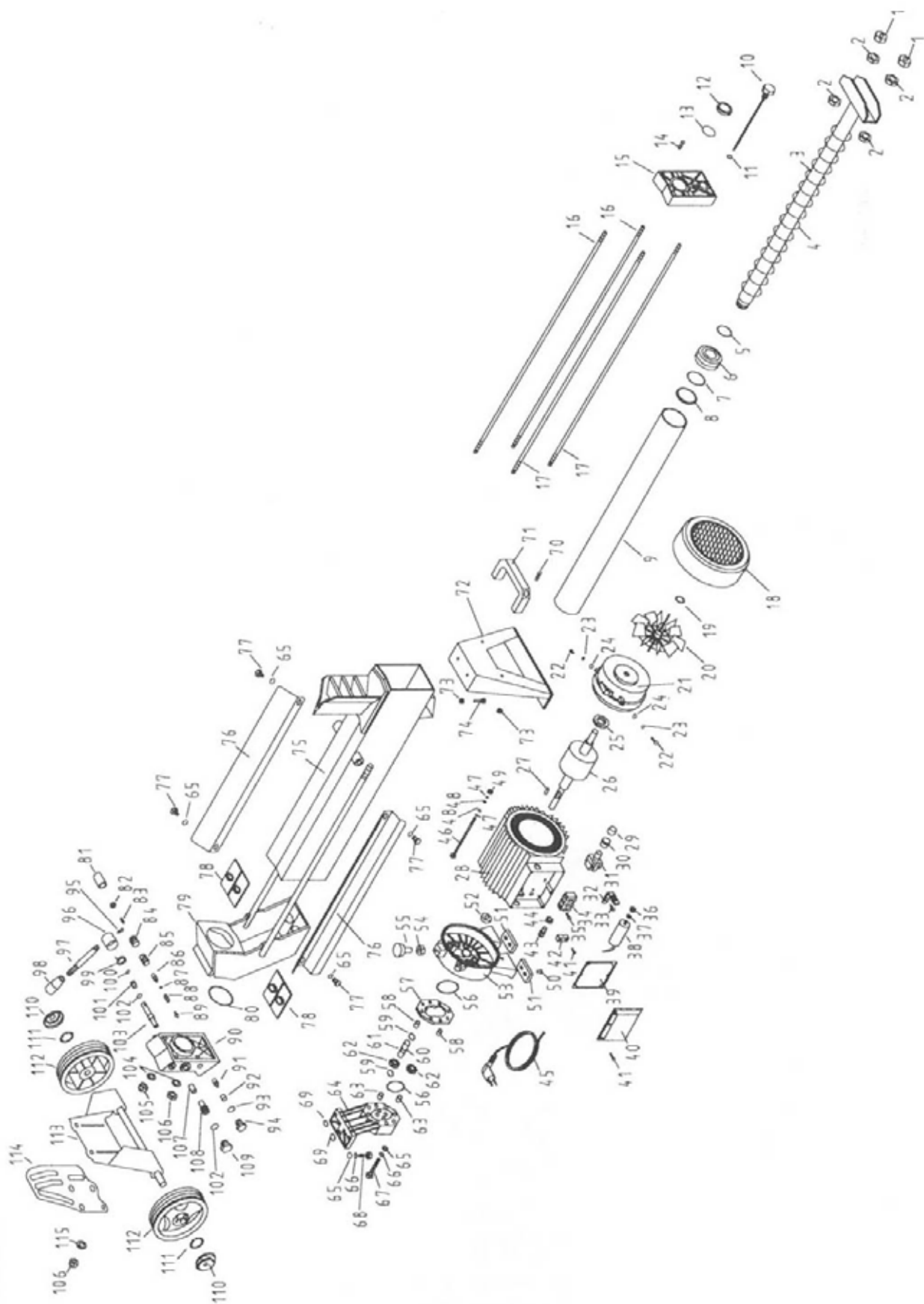
При использовании дровокола могут возникнуть проблемы, решение которых можно устранить самостоятельно. Ниже приводится таблица, которая может помочь оператору выявить причину возникновения неисправности и устранить её. В случае, если не представляется возможным устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в авторизованный дилерский центр. Неисправности, возникшие вследствие неправильного использования дровокола или по причине несоблюдения правил безопасности и эксплуатации, не поддаются гарантийному ремонту.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Дровокол не раскалывает дрова.	Полено расположено неправильно Размер полена превышает допустимый размер, либо плотность древесины не позволяет расколоть полено. Колун вышел из строя Протекает масло. Недостаточное гидравлическое давление	Расположите полено правильно (см. инструкцию) Используйте полено меньшего размера или другой инструмент для раскола данного полена. Заточите колун, проверьте, чтобы на лезвии не было зазубрин и других повреждений. Ликвидируйте протечку с помощью куска материи. В случае возникновения проблем, обратитесь к дилеру. Обратитесь к дилеру.
Дровокол колет с перебоями или вибрацией	Воздух в системе	Проверьте уровень масла. Долейте до нужного уровня при необходимости. При отсутствии результата обратитесь к дилеру.
Протекает масло	Протечка в топливном баке Износился сальник	Убедитесь, что болт жиклера надежно затянут перед началом эксплуатации. (рис. 6). Свяжитесь с дилером

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ИЛИ ЗАМЕНУ ДЕТАЛЕЙ СЛЕДУЕТ ПРОИЗВОДИТЬ В АВТОРИЗОВАННОМ СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ! В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА САМОСТОЯТЕЛЬНО ПРОИЗВЕДЕННЫЕ РАБОТЫ ПО РЕМОНТУ МАШИНЫ, ЗАМЕНЫ ДЕТАЛЕЙ.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПЧАСТЕЙ



SPARE PART LIST

No.	Description	Amount	No.	Description	Amount
B1	Hex nut M14	2	B43	Wire clamp bushing	1
B2	Hex nut (thin) M14	4	B44	Wire clamp nut	1
B3T	Piston Ram	1	B45	Cable with plug	1
B4T	Spring	1	B46	Engine bolt M8	3
B5	O-Ring oil seal	1	B47	Spring washer 8mm	3
B6	Piston	1	B48	Flat washer 8mm	3
B7	O-Ring oil seal	1	B49	Nut M8	3
B8	Square piston ring	1	B50	Cross head screw M6x8	4
B9T	Cylinder body	1	B51	Engine rubber foot	2
B10T	Dip stick	1	B52	Oil seal	1
B11	O-ring oil seal	1	B53	Engine cover - front	1
B12	Teflon seal ring	1	B54	Nut M8	1
B13	O-Ring oil seal	1	B55	Screw 8mm	1
B14	Bleed screw M3x10	1	B56	O-Ring oil seal	2
B15	Oil cylinder cover end	1	B57	Gear housing	1
B16T	Two head bolt	2	B58	Round pin 8x25mm	2
B17T	Long two head bolt	2	B59	Spindle circlip	2
B18	Engine fan cover	1	B60	Gear spindle	1
B19	Spindle circlip	1	B61	Rolling ball	1
B20	Flying fanl	1	B62	Gear	2
B21	Engine cover - inner	1	B63	Oil pump sleeve	2
B22	Cross head screw M4x6	3	B64	Oil pump cover	1
B23	Spring washer	3	B65	Flat washer 8mm	13
B24	Flat washer	3	B66	Spring washer 8mm	9
B25	Bearing	1	B67	Bolt M8x55	6
B26	Rotator	1	B68	Bolt M8x30	3
B27	Rolling needle	1	B69	O-Ring oil seal	2
B28	Stator	1	B70	CR head screw M6x20	2
B29	Switch anti-dust cover	1	B71	Carry handle	1
B30	Switch	1	B72	Supporting leg	1
B31	Switch base	1	B73	Nut M6	4
B32	Capacitor support	1	B74	Bolt M6x14	2
B33	Crosshead screw M4x12	2	B75T	Main frame	1
B34	Connection pole	1	B76T	Log guiding plate	2
B35	Cross head screw M4x8	2	B77	Bolt M8x10	4
B36	Nut M8	1	B78	Plastic sleeve plate	2
B37	Locking washer	1	B79T	Log pusher assembly	1
B38	Capacitor	1	B80	O-Ring oil seal	1
B39	Anti dust rubber seal	1	B81	Protection cover	1
B40	Capacitor box cover	1	B82	Nut M6	1
B41	Cross head screw	8	B83	Fixing screw M6x18	1
B42	Wire clamp	1	B84	Fluid screw	1

No.	Description	Amount
B85	Fluid nut	1
B86	Guiding rod	1
B87	O-Ring oil seal	1
B88	Spring	1
B89	Fluid valve cylinder	1
B90	Oil cylinder cover - Front	1
B91	Valve housing	1
B92	Valve housing screw	1
B93	O-Ring oil seal	1
B94	Screw lock	1
B95	Fixing screw M8x10	1
B96	Handle base	1
B97	Handle bar	1
B98	Handle knob	1
B99	Spring	1
B100	O-Ring oil seal	1
B101	Nut sleeve	1
B102	O-Ring oil seal	2
B103	Rotate valve cylinder	1
B104	Copper washer	4
B105	Nut cover assembly	4
B106	Nut M10	2
B107	Valve sleeve	1
B108	Valve sleeve screw lock	1
B109	Screw lock	1
B110	Wheel axle cover	2
B111	Axle circlip	2
B112	Rubber wheel	2
B113	Wheel frame	1
B114	Supporting plate	1
B115	Flat Washer	2

Примечание

Изготовитель оставляет за собой право вносить необходимые изменения в данный продукт и его спецификации без предварительного уведомления.



Texas Andreas Petersen A/S

Knullen 2 • DK-5260 Odense S • Denmark

Tlf. +45 6395 5555 • E-mail: export@texas.dk • www.texas.dk